

si l'on vouloit aller voir, il faudroit rebrousser chemin pour enfiller le chemin militaire, n'ayant point de *Cross Roads* de faites jusqu'à present.

Les Montagnards sont très ignorants, et une des causes de cela est que les Paroisses sont fort étendues, et que dans quelques endroits le Prêtre ne vient d'une Isle voisine quand le vent le lui permet, que le troisième Dimanche, et quelquefois le quatrième. Il y en a parmi eux de la Religion Catholic.

Les bestiaux qui font la seule rechesse des montagnes et le seul article de commerce, qu'ils ayent, sont petits, mal nouris, ils sont vendus aux Foires de Falkirk où des bouchers Anglois et Ecossois, s'assemblent. Mais je vous promet bien qu'avant de les revendre, sont obligé de les bien engraisser.

Maintenant je vous dirai adieu! en vous souhaitant, ou de la Patience jusqu'au bout, ou la Resolution jeter ce griffonage, avant que vous en ayez lu la seconde page.

K. Princesse de Daschkaw.

(M. W. Troitska, ce 12th May, New style 1804).

## НЕБОЛЬШОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В ГОРНУЮ ШОТЛАНДИЮ

Начато 25 августа и окончено 7 сентября того же — 1777 года.  
Писано княгиней Дашковой к г-же Морган

Инч,  
в понедельник вечером,  
25 августа 1771 г.

Я нахожусь теперь, моя любезная подруга, в сорока милях от Эдинбурга, у г. Ситона, <sup>1</sup> брата м-ль Смит, о которой я часто рассказывала вам. В руке моей перо, ибо я намерена выполнить свое обещание и, отправляя этот дневник, предоставить вам возможность сопровождать нас в этом маленьком путешествии и видеть все вместе с нами. Поэтому должна описать вам те места, которые мы только что проехали, ибо несправедливо будет заставить вас перескочить расстояние в сорок миль, тогда как весь наш путь составит, может быть, не более трехсот. Мы будем ехать не спеша с моею дорогой *Losinska Dolce*. <sup>2</sup> Ее глазам приятно будет остановиться на таких предметах, на которые другая и не подумала бы обратить внимание, и, так как здесь нет ни ямщиков, ни почтовых, ни почтового рожка, мы станем двигаться так медленно, как вам будем угодно. Сев в экипажи, когда не было еще семи часов утра, мы прибудем в Линлитгау лишь в половине девятого, проехав по местности весьма разнообразной: горы соседствуют здесь с равнинами, безводные скалы с возделанными полями, а увенчана сия картина видом морского залива, образованного устьем реки и именуемого здесь Ферт оф Форт, который и пересечем.